

## PLACER MINING ACT

Whereas in the opinion of the Commissioner in Executive Council, the land in the Yukon Territory described in the schedule hereto is required for the purpose of a National Historic Site.

Pursuant to section 98 of the *Placer Mining Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed *Yukon Placer Mining Prohibition Order, 1970* is hereby made.

2. This Order comes into force April 1, 2003.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 25th day of March, 2003.

---

Commissioner of the Yukon

## LOI SUR L'EXTRACTION DE L'OR

Attendu que le commissaire en conseil exécutif est d'avis que les terrains visés à l'annexe du décret ci-après peuvent être nécessaires à l'établissement d'un parc historique national,

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 98 de la *Loi sur l'extraction de l'or*, décrète :

1. Est établi le *Décret de 1970 interdisant l'extraction de l'or* paraissant en annexe.

2. Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2003.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 25 mars 2003.

---

Commissaire du Yukon

**YUKON PLACER MINING PROHIBITION  
ORDER, 1970**

**DÉCRET DE 1970 INTERDISANT  
L'EXTRACTION DE L'OR**

**Lands required for a national historic park**

1. The lands described in the schedule are lands required for a national historic park.

**Terres nécessaire à l'établissement d'un parc  
historique national**

1. Les terres décrites dans l'annexe sont nécessaires à l'établissement d'un parc historique national.

**Prohibition**

2.(1) Subject to subsection (2), entry on the lands described in the Schedule for the purpose of locating a claim or prospecting for gold or other precious metals or stones is hereby prohibited.

**Interdiction**

2.(1) Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit d'aller sur les terres visées à l'annexe aux fins de localiser un claim ou de prospecter pour découvrir de l'or ou d'autres métaux précieux ou pierres précieuses.

(2) Subsection (1) does not affect the rights of the owners of the following claims, as such owners, on the lands described in the schedule:

(2) Le paragraphe (1) ne porte pas atteinte aux droits que possèdent sur les terres décrites dans l'annexe les propriétaires des claims suivants, en tant que tels :

- (a) claim 17 below Discovery No. 503;
- (b) claim 2 below Discovery No. 37902;
- (c) Discovery Claim No. 37903; and
- (d) claims 1 and 2 above Discovery No. 38721 and No. 38722.

- a) claim 17, au-dessous de l'emplacement Discovery n° 503;
- b) claim 2, au-dessous de l'emplacement Discovery n° 37902;
- c) claim à l'emplacement Discovery n° 37903;
- d) claims 1 et 2, au-dessus des emplacements Discovery n° 38721 et 38722.

**SCHEDULE**

**ANNEXE**

The lands shown in red on a sketch of record on file R-1947-0 in the Oil and Mineral Division of the Department of Indian Affairs and Northern Development at Ottawa in the Province of Ontario, a copy of which sketch bearing the number R-1947-0 is in the Mining Recorder's office at Whitehorse in the Yukon Territory.

Les terres indiquées en rouge sur un dessin qui se trouve au dossier R-1947-0 de la Division du pétrole et des minéraux, du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Ottawa, Ontario. Copie de ce dessin portant le numéro précité se trouve au bureau du registraire minier à Whitehorse, territoire du Yukon.